

# OECD *Multilingual Summaries*

## Development Co-operation Report 2014

### Mobilising Resources for Sustainable Development

Summary in Slovenian



Preberite celotno knjigo na: 10.1787/dcr-2014-en

## Poročilo o razvojnem sodelovanju za leto 2014

### Aktiviranje sredstev za trajnostni razvoj

*Povzetek v slovenščini*

Razvojni cilji tisočletja bodo zapadli leta 2015, toda mnogi razvojni izzivi ostajajo, medtem ko drugi nastajajo. Cilji za obdobje po letu 2015, o katerih razpravlja mednarodna skupnost pod okriljem Generalne skupščine Združenih narodov, bodo združili družbene, okoljske in gospodarske vidike v en sklop ciljev trajnostnega razvoja.

To poročilo o razvojnem sodelovanju (drugo iz trilogije o ciljih po letu 2015) postavlja vprašanje, kaj je mogoče narediti za aktivacijo sredstev, ki so potrebna za financiranje izpolnitve teh ciljev?

### Kako financirati trajnostni razvoj?

Uradna razvojna pomoč (URP) je do pred kratkim veljala za glavni vir financiranja razvoja (poglavje 1). Vendar bo potrebnih veliko več sredstev za financiranje širšega sklopa ciljev trajnostnega razvoja. Istočasno pa je URP samo en del tokov, ki so usmerjeni v podporo razvoja: URP je leta 2012 znašala skoraj 135 milijard USD, kar je samo 28 % vseh uradnih in zasebnih tokov iz 29 držav članic Odbora OECD za razvojno pomoč (ORP). V letu 2012 so države v razvoju skupno prejele 474 milijard USD od držav ORP, vključno z URP in »drugimi finančnimi tokovi«: sredstva, ki so jih zagotovili javni organi pod pogoji, podobnimi tržnim pogojem, in/ali s komercialnim namenom (poglavje 4); zasebna sredstva pod tržnimi pogoji, kot so tuje neposredne naložbe (poglavje 5); in zasebne donacije človekoljubnih fundacij in nevladnih organizacij (poglavji 8 in 9). To odraža vse bolj raznolike finančne možnosti, ki so na voljo državam v razvoju – možnosti, ki postajajo vse bolj inovativne in imajo velik potencial, da privabijo še več sredstev (poglavja 6, 11 in 15).

Kopica idej v tem poročilu o razvojnem sodelovanju priča o novem obdobju priložnosti na področju financiranja razvoja. Države v razvoju se medsebojno podpirajo prek sodelovanja jug-jug (poglavje 3); fundacije, neposredno dajanje (poglavje 8) in socialna podjetja (poglavje 16) ponujajo nove možnosti; nakazila delavcev migrantov pa imajo izjemen potencial. Toda vseh teh vrst sredstev ni mogoče zagotoviti na podlagi enakih temeljnih načel kot URP – in trajnostni razvoj ni nujno cilj vseh.

Vse to poziva k novemu pogledu na vlogo URP glede na druga sredstva.

Poleg finančnih obstajajo še drugi razlogi za preučitev vloge razvojnega sodelovanja v kontekstu prizadevanj za doseganje trajnostnega globalnega razvoja:

- Pri trajnostnem razvoju ne gre več za to, da »sever« nudi »pomoč« »jugu«; gre za uravnoteženo delitev priložnosti, odgovornosti in možnosti.
- Vse več držav v razvoju spodbuja lasten razvoj in same zagotavljajo razvojno sodelovanje (poglavje 2).
- Zmanjševanje revščine in trajnostni razvoj sta vse bolj odvisna od napredka v smeri reševanja »težav brez potnih listov« – vojne in sporov (poglavje 19), okoljskih in podnebnih sprememb

(poglavje 18), negotovega finančnega okolja, pogojev nepoštene trgovine (poglavje 21) in nalezljivih boleznih – težav, ki jim tradicionalni razvojni pristopi niso kos (poglavje 17).

Obravnavanje teh globalnih izzivov terja prispevek od vseh akterjev – vsak mora prevzeti odgovornost za posamezne in skupne ukrepe.

## URP je še vedno pomembna

V okviru teh vse večjih priložnosti in izzivov ostaja URP ključna za trajnostni razvoj, zlasti če se uporablja strateško in »pametno«. Na primer:

- URP lahko zagotovi ključna sredstva in podporo za šibke in najmanj razvite države, ki težko pritegnejo ali pridobijo druga sredstva (poglavje 19).
- URP se lahko uporabi tako, da so naložbe v zelo tveganih situacijah privlačne, kar se doseže z razpršitvijo in delitvijo tveganj ter z oblikovanjem spodbud (poglavja 11, 12 in 15).
- URP lahko pomaga državam pridobiti in upravljati lastna domača sredstva s krepitvijo zmogljivosti in deljenjem dobre prakse (poglavji 7 in 14).
- URP lahko podpre oblikovanje pozitivnega razvojnega in naložbenega okolja s pomočjo reforme politike na področjih, kot sta naložbe in trgovina (poglavji 12 in 21).

## Razvoj se bo vse bolj ohranjal od znotraj

Države v razvoju vse bolj uporabljajo svoj potencial za spodbujanje lastnega razvoja in prekinitev odvisnosti od »pomoči«. To na primer počnejo na naslednje načine:

- Povečujejo zmogljivost svojih davčnih sistemov. V absolutni vrednosti davčni prihodki zasenčijo URP: leta 2012 je bilo v Afriki pobranih davkov desetkrat toliko, kot je znašala razvojna pomoč za to celino (poglavja 1, 7 in 14).
- Iskanje domiselnih načinov, kako uporabiti vse večji obseg nakazil, ki jih domov pošiljajo delavci migranti iz tujine. Nakazila so za mnoge države v razvoju največji vir zunanjih sredstev in so leta 2012 znašala 351 milijard USD – več kot URP in tuje neposredne naložbe skupaj (poglavje 10).
- Oblikovanje politik in okolja, ki so potrebni za pridobivanje naložb s strani podjetij iz drugih držav, vključno z drugimi državami v razvoju (poglavje 12).
- Spopadanje s korupcijo in izgubo denarja prek nezakonitih finančnih tokov (poglavje 13).

## Naslednji koraki

Svet lahko financira trajnostni razvoj: sredstva obstajajo. Izziv za svetovno skupnost je popisati razpoložljive možnosti financiranja ter jih izkoristiti, uskladiti in jim slediti za doseganje ciljev po letu 2015. Med ključnimi ukrepi, ki jih poudarja to poročilo, so:

- Usmeritev URP tja, kjer je najbolj potrebna – v najmanj razvite in šibke države – ter njena uporaba za aktiviranje drugih sredstev.
- Preoblikovanje koncepta URP, da je primeren za namen v obstoječem finančnem okolju.
- Inovativna uporaba vseh finančnih sredstev s potencialom za doseganje svetovnih ciljev trajnostnega razvoja po letu 2015.
- Izboljšanje sodelovanja in medsebojna krepitev prizadevanj vseh ponudnikov sredstev, usmerjenih v doseganje ciljev trajnostnega razvoja po letu 2015.
- Podpiranje reforme lokalnih in svetovnih politik na področju davkov, financ, naložb in trgovine ter zagotavljanje skladnosti med domačimi in mednarodnimi politikami.
- Pospešitev priprave zakonodaje in sodelovanja, ki sta potrebna za izkoreninjenje nezakonitih mednarodnih tokov.
- Političen pogum in inovativnost pri financiranju svetovnih dobrin, kot so stabilno podnebje ali mir in varnost, ter začetek razvoja struktur in mehanizmov, ki so potrebni, da se to doseže.

© OECD

Ta povzetek ni uradni prevod OECD.

Reproduciranje tega povzetka je dovoljeno pod pogojem, da so navedene avtorske pravice OECD in naslov originalne publikacije.

**Večjezični povzetki so prevedeni izvlečki publikacij OECD, ki so v izvirniku izdane v angleškem in francoskem jeziku.**

**Na razpolago so brezplačno v spletni knjigarni OECD** [www.oecd.org/bookshop](http://www.oecd.org/bookshop)

Za več informacij se obrnite na Enoto OECD za pravice in prevode, Direktorat za javne zadeve in komunikacije na: [rights@oecd.org](mailto:rights@oecd.org) ali prek faksa: +33 (0)1 45 24 99 30.

OECD Rights and Translation unit (PAC)

2 rue André-Pascal, 75116

Paris, France

Obiščite našo spletno stran [www.oecd.org/rights](http://www.oecd.org/rights)



### **Preberite celotno angleško različico na OECD iLibrary!!**

© OECD (2014), *Development Co-operation Report 2014: Mobilising Resources for Sustainable Development*, OECD Publishing.

doi: 10.1787/dcr-2014-en